

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 65



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

57 tomas
2014 m. kovo 5 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	<u>Turinys</u>	<u>Puslapis</u>
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Europos Komisija		
2014/C 65/01	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited) ⁽¹⁾	1
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Komisija		
2014/C 65/02	Euro kursas	2
VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI		
2014/C 65/03	Lenkijos Respublikos Vyriausybės pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų Katovicų Muchoveco rajone	3

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2014/C 65/04	Lenkijos Respublikos Vyriausybės pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų Kamena Gūros rajone	5
2014/C 65/05	Lenkijos Respublikos Vyriausybės pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų Boleslavecto rajone	7
2014/C 65/06	Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį – Su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo pakeitimas	9



II

*(Komunikatai)*EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.7154 – World Fuel Services Corporation/Watson Petroleum Limited)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2014/C 65/01)

2014 m. vasario 28 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32014M7154. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2014 m. kovo 4 d.

(2014/C 65/02)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3768	CAD	Kanados doleris	1,5244
JPY	Japonijos jena	140,20	HKD	Honkongo doleris	10,6847
DKK	Danijos krona	7,4627	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6411
GBP	Svaras sterlingas	0,82460	SGD	Singapūro doleris	1,7469
SEK	Švedijos krona	8,8603	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 474,47
CHF	Šveicarijos frankas	1,2172	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,9180
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,4564
NOK	Norvegijos krona	8,2485	HRK	Kroatijos kuna	7,6525
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	15 957,11
CZK	Čekijos krona	27,369	MYR	Malaizijos ringitas	4,5049
HUF	Vengrijos forintas	311,15	PHP	Filipinų pesas	61,639
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	49,7510
PLN	Lenkijos zlotas	4,1865	THB	Tailando batas	44,629
RON	Rumunijos lėja	4,5183	BRL	Brazilijos realas	3,2100
TRY	Turkijos lira	3,0520	MXN	Meksikos pesas	18,2977
AUD	Australijos doleris	1,5392	INR	Indijos rupija	85,1757

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Lenkijos Respublikos Vyriausybės pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų Katovicų Muchoveco rajone

(2014/C 65/03)

Proceso tikslas – suteikti naftos ir gamtinių dujų išteklių paieškos arba žvalgybos Katovicų Muchoveco rajone Silezijos vaivadijoje koncesiją:

Pavadinimas	Bloko Nr.	1992 m. sistema	
		X	Y
Katovicų Muchovecas	Koncesijos blokų Nr. 391, 390, 370 ir 371 dalys	266 197	501 754
		265 724	506 014,5
		260 088	506 567,5
		259 871	505 435
		258 890	503 837
		258 456	502 559,5
		258 728	501 887
		258 723	500 964
		261 713	499 310
		263 780	497 189

Paraiškos turi būti susijusios su nurodyta vietoje.

Koncesijos paraiškų pateikimo Aplinkos ministerijai terminas – 91-a diena po pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, 12:00 Vidurio Europos laiku (CET arba CEST).

Paraiškos bus vertinamos pagal šiuos kriterijus:

- a) siūlomą naudoti darbų technologiją (50 %);
- b) technines ir finansines paraiškos teikėjo galimybes (40 %);
- c) siūlomą mokestį už kasybos teisę (10 %).

Minimalus kasybos Katovicų Muchoveco apylinkėse teisės mokestis:

1) naftos ir gamtinių dujų telkinių paieškai vykdyti:

- per trejų metų bazinį laikotarpį – 10 000 PLN per metus,
- už ketvirtus ir penktus sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 10 000 PLN per metus,
- už šeštus ir vėlesnius sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 10 000 PLN per metus;

2) naftos ir gamtinių dujų telkinių paieškai ir žvalgybai vykdyti:

- per penkerių metų bazinį laikotarpį – 30 000 PLN per metus,
- už šeštus, septintus ir aštuntus sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 30 000 PLN per metus,
- už devintus ir vėlesnius sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 30 000 per metus.

Vokai su pasiūlymais bus atplėšti Aplinkos ministerijoje 14-tą darbo dieną po paraiškų pateikimo termino, 12:00 Vidurio Europos laiku (CET arba CEST). Pasiūlymų palyginimo procedūra bus užbaigta per 6 mėnesius nuo paraiškų pateikimo etapo pabaigos. Apie procedūros rezultatus dalyviai bus informuoti raštu.

Pasiūlymai rengiami lenkų kalba.

Už koncesijas atsakinga institucija, atsižvelgusi į atitinkamų institucijų nuomonę, konkurso laimėtojui suteikia naftos ir (arba) gamtinių dujų telkinių paieškos arba žvalgybos koncesiją ir sudaro su juo sutartį dėl kasybos teisės.

Kad įmonė galėtų vykdyti angliavandenilių paieškos arba žvalgybos Lenkijos teritorijoje veiklą, ji turi turėti kasybos teisę ir koncesiją.

Paraiškos siunčiamos adresu:

Ministerstwo Środowiska
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Daugiau informacijos:

- Aplinkos ministerijos interneto svetainėje:

<http://www.mos.gov.pl>

- Geologijos ir geologinių koncesijų departamente

Aplinkos ministerija
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 225792449

Faks. +48 225792460

El. paštas: dgikg@mos.gov.pl

Patvirtino:

Sławomir BRODZIŃSKI

Valstybės sekretoriaus pavaduotojas – Vyriausiasis geologas

Lenkijos Respublikos Vyriausybės pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų Kamena Gūros rajone

(2014/C 65/04)

Proceso tikslas – suteikti naftos ir gamtinių dujų išteklių žvalgybos Kamena Gūros rajone Žemutinės Silezijos vaivadijoje koncesiją:

Pavadinimas	Bloko Nr.	1992 m. sistema	
		X	Y
Kamena Gūra	Koncesijos blokų Nr. 325 ir 345 dalys	349 319	300 848
		349 107	306 849
		343 477	306 754
		341 847	304 690
		323 972	303 906
		326 766	291 990
		331 443	291 238
		332 810	291 635
		335 327	291 640
		341 910	296 000
		345 706	297 530

Paraiškos turi būti susijusios su nurodyta vietoje.

Koncesijos paraiškų pateikimo Aplinkos ministerijai terminas – 91-a diena po pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, 12:00 Vidurio Europos laiku (CET arba CEST).

Paraiškos bus vertinamos pagal šiuos kriterijus:

- a) siūlomą naudoti darbų technologiją (50 %);
- b) technines ir finansines paraiškos teikėjo galimybes (40 %);
- c) siūlomą mokestį už kasybos teisę (10 %).

Minimalus kasybos Kamena Gūros apylinkėse teisės mokestis:

1) naftos ir gamtinių dujų telkinių paieškai arba žvalgybai vykdyti:

- per trejų metų bazinį laikotarpį – 28 920 PLN per metus,
- už ketvirtus ir penktus sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 34 704 PLN per metus,
- už šeštus ir vėlesnius sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 40 488 PLN per metus;

2) naftos ir gamtinių dujų telkinių paieškai ir žvalgybai vykdyti:

- per penkerių metų bazinį laikotarpį – 57 840 PLN per metus,
- už šeštus, septintus ir aštuntus sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 69 408 PLN per metus,
- už devintus ir vėlesnius sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 80 976 per metus.

Vokai su pasiūlymais bus atplėšti Aplinkos ministerijoje 14-tą darbo dieną po paraiškų pateikimo termino, 12:00 Vidurio Europos laiku (CET arba CEST). Pasiūlymų palyginimo procedūra bus užbaigta per 6 mėnesius nuo paraiškų pateikimo etapo pabaigos. Apie procedūros rezultatus dalyviai bus informuoti raštu.

Pasiūlymai rengiami lenkų kalba.

Už koncesijas atsakinga institucija, atsižvelgusi į atitinkamų institucijų nuomonę, konkurso laimėtojui suteikia naftos ir (arba) gamtinių dujų telkinių paieškos arba žvalgybos koncesiją ir sudaro su juo sutartį dėl kasybos teisės.

Kad įmonė galėtų vykdyti angliavandenilių paieškos arba žvalgybos Lenkijos teritorijoje veiklą, ji turi turėti kasybos teisę ir koncesiją.

Paraiškos siunčiamos adresu:

Ministerstwo Środowiska
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Daugiau informacijos:

- Aplinkos ministerijos interneto svetainėje:

<http://www.mos.gov.pl>

- Geologijos ir geologinių koncesijų departamente:

Aplinkos ministerija
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 225792449

Faks. +48 225792460

El. paštas: dgikg@mos.gov.pl

Patvirtino:

Sławomir BRODZIŃSKI

Valstybės sekretoriaus pavaduotojas – Vyriausiasis geologas

Lenkijos Respublikos Vyriausybės pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų Boleslaveco rajone

(2014/C 65/05)

Proceso tikslas – suteikti naftos ir gamtinių dujų išteklių paieškos arba žvalgybos Boleslaveco rajone Žemutinės Silezijos vaivadijoje koncesiją:

Pavadinimas	Bloko Nr.	1992 m. sistema	
		X	Y
Boleslavecas	Koncesijos blokų Nr. 283, 284, 303 ir 304 dalys	390 035	261 236
		391 144	265 370
		384 706	275 169
		375 127	275 228
		375 112	271 279
		378 564	267 125
		380 290	269 173
		381 547	268 603
		384 648	263 805
		382 381	261 758
		374 966	261 699
		374 717	238 951
		381 869	237 401
		383 858	243 295
		382 800	245 292
		382 309	251 445
		381 741	252 330
		382 013	253 537
		383 201	254 843
		381 884	255 389
379 046	258 138		
386 549	264 047		

Paraiškos turi būti susijusios su nurodyta vietoje.

Koncesijos paraiškų pateikimo Aplinkos ministerijai terminas – 100-a diena po pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, 12:00 Vidurio Europos laiku (CET arba CEST).

Paraiškos bus vertinamos pagal šiuos kriterijus:

- siūlomą naudoti darbų technologiją (50 %);
- technines ir finansines paraiškos teikėjo galimybes (40 %);
- siūlomą mokestį už kasybos teisę (10 %).

Minimalus kasybos Boleslaveco apylinkėse teisės mokestis:

- 1) naftos ir gamtinių dujų telkinių paieškai arba žvalgybai vykdyti:
 - per trejų metų bazinį laikotarpį – 32 706 PLN per metus,
 - už ketvirtus ir penktus sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 39 247 PLN per metus,
 - už šeštus ir vėlesnius sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 45 788 PLN per metus;
- 2) naftos ir gamtinių dujų telkinių paieškai ir žvalgybai vykdyti:
 - per penkerių metų bazinį laikotarpį – 65 412 PLN per metus,
 - už šeštus, septintus ir aštuntus sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 78 494 PLN per metus,
 - už devintus ir vėlesnius sutarties dėl kasybos teisės galiojimo metus – 91 577 per metus.

Vokai su pasiūlymais bus atplėšti Aplinkos ministerijoje 14-tą darbo dieną po paraiškų pateikimo termino, 12:00 Vidurio Europos laiku (CET arba CEST). Pasiūlymų palyginimo procedūra bus užbaigta per 6 mėnesius nuo paraiškų pateikimo etapo pabaigos. Apie procedūros rezultatus dalyviai bus informuoti raštu.

Pasiūlymai rengiami lenkų kalba.

Už koncesijas atsakinga institucija, atsižvelgusi į atitinkamų institucijų nuomonę, konkurso laimėtojiui suteikia naftos ir (arba) gamtinių dujų telkinių paieškos arba žvalgybos koncesiją ir sudaro su juo sutartį dėl kasybos teisės.

Kad įmonė galėtų vykdyti angliavandenilių paieškos arba žvalgybos Lenkijos teritorijoje veiklą, ji turi turėti kasybos teisę ir koncesiją.

Paraiškos siunčiamos adresu:

Ministerstwo Środowiska
Departament Geologii i Koncesji Geologicznych
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Daugiau informacijos:

- Aplinkos ministerijos interneto svetainėje:

<http://www.mos.gov.pl>

- Geologijos ir geologinių koncesijų departamente:

Aplinkos ministerija
ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 225792449
Faks. +48 225792460
El. paštas: dgikg@mos.gov.pl

Patvirtino:

Sławomir BRODZIŃSKI

Valstybės sekretoriaus pavaduotojas – Vyriausiasis geologas

Komisijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalį**Su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo pakeitimas**

(2014/C 65/06)

Valstybė narė	Ispanija
Maršrutas	Menorka–Madridas
Su viešąja paslauga susijusių išpareigojimų įsigaliojimo diena	2012 m. liepos 4 d.
Pakeitimų įsigaliojimo diena	2014 m. kovo 30 d.
Adresas, kuriuo galima gauti su viešosiomis paslaugomis susijusių išpareigojimų tekstą ir kitą informaciją arba dokumentus	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA Tel. +34 915978454 Faks. +34 915978643 El. paštas: osp.dgac@fomento.es

Paslaugas maršrutu, kuriuo bus vykdomi su viešąja paslauga susiję išpareigojimai, galima teikti laisvos konkurencijos pagrindu pagal naujas sąlygas nuo 2014 m. kovo 30 d. Jeigu per 15 kalendorinių dienų po šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* nė vienas oro vežėjas nepateiks paslaugų programos pagal su viešąja paslauga susijusius išpareigojimus, prieiga bus apribota vieninteliu oro vežėjui pagal atitinkamą viešojo konkurso procedūrą remiantis Reglamento (EB) Nr. 1008/2008 16 straipsnio 9 dalimi.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT